



الجمعية العامة

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.578
2 July 1999
ARABIC
Original: ENGLISH

لجنة القانون الدولي

الدورة الحادية والخمسون

جنيف، ٣ أيار/مايو - ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٩

مشروع تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال
دورتها الحادية والخمسين

المقرر: السيد روبرت روزنستوك

الفصل الأول

مقدمة

١- عقدت لجنة القانون الدولي دورتها الحادية والخمسين بمقرها في مكتب الأمم المتحدة بجنيف، في الفترة من ٣ أيار/مايو إلى ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٩.

ألف - أعضاء اللجنة

٢- تتألف اللجنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

(غانا)	السيد إيمانويل أكوي آدو
(أوروغواي)	السيد ديدييه أوبرتي بادان

(نيكاراغوا)	السيد موريشيو إيردوثيا ساكاسا
(اليونان)	السيد قنسطنطين ب. إيكونوميدس
(بنما)	السيد خورخه إ. إيلويكا
(غابون)	السيد غيوم بامبو تشيفوندا
(البرازيل)	السيد جواو كليمنته بايينا سوارس
(البحرين)	السيد حسين البحارنة
(المملكة المتحدة)	السيد آيان براونلي
(فرنسا)	السيد آلان بيليه
(سلوفاكيا)	السيد بيتر تومكا
(السنغال)	السيد دودو تيام
(جنوب أفريقيا)	السيد كريستوفر جون روبرت دوغارد
(الأردن)	السيد عون الخصاونة
(فنزويلا)	السيد فيكتور رودريغيس ثيدينيو
(الولايات المتحدة)	السيد روبرت روزنستوك
(الهند)	السيد بيماراجوا سرينيفاسا راو
(المكسيك)	السيد برناردو سيبولفيدا
(ألمانيا)	السيد برونو سيما
(مصر)	السيد نبيل العربي
(إيطاليا)	السيد جورجيو غاجا
(بولندا)	السيد زيسلاف غالتسكي
(الفلبين)	السيد راؤول إليوستري غوكو
(أوغندا)	السيد بيتر س. ر. كاباتسي
(جمهورية تنزانيا المتحدة)	السيد جيمس لوتابانزيوا كاتيكا
(الكاميرون)	السيد موريس كامتو
(الأرجنتين)	السيد إنريكه خ. إ. كانديوتي
(أستراليا)	السيد جيمس ريتشارد كراوفورد
(اندونيسيا)	السيد مختار كوسوما - أتمادجا
(الاتحاد الروسي)	السيد إيغور إيفانوفيتش لوكاشوك
(رومانيا)	السيد تيودور فيوريل ميليسكانو
(النمسا)	السيد غيرهارد هافنر
(الصين)	السيد كيزي هي
(اليابان)	السيد شوسي يامادا

باء - أعضاء المكتب والمكتب الموسع

٣- انتخبت اللجنة في جلستها ٢٥٦٥ المعقودة في ٣ أيار/مايو ١٩٩٩، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس:	السيد زيسلاف غالتسكي
النائب الأول للرئيس:	السيد راؤول إليوستري غوكو
النائب الثاني للرئيس:	السيد ايمانويل أكوي آدو
رئيس لجنة الصياغة:	السيد إنريكه خ. إ. كانديوتي
المقرر:	السيد روبرت روزنستوك

٤- وتألّف مكتب اللجنة الموسع من أعضاء مكتب الدورة الحالية، ورؤساء اللجنة السابقين^(١)، والمقررين الخاصين^(٢).

٥- وبناء على توصية من المكتب الموسع، أنشأت اللجنة فريق تخطيط يتألّف من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد ر. أ. غوكو (رئيساً)، والسيد إ. أ. آدو، والسيد م. إ. ساكاسا، والسيد ق. ب. إيكونوميديس، والسيد خ. إ. إيلويكا، والسيد غ. بامبو - تشيفوندا، والسيد ج. ك. بايينا سوارس، والسيد ب. س. راو، والسيد ب. سيما، والسيد ن. العربي، والسيد ج. غاجا، والسيد ب. س. ر. كاباتسي، والسيد ج. ل. كاتيكا، والسيد م. كامتو، والسيد م. كوسوما - أتمادجا، والسيد ت. ف. ميليسكانو، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

جيم - لجنة الصياغة

٦- وأنشأت اللجنة لجنة صياغة تتألّف من الأعضاء التالية أسماؤهم للمواضيع المبينة:

الجنسية في حالة خلافة الدول: السيد إ. كانديوتي (رئيساً)، والسيد ز. غالتسكي (رئيس الفريق العامل)، والسيد إ. أ. آدو، والسيد م. إ. ساكاسا، والسيد غ. بامبو - تشيفوندا، والسيد آ. براونلي، والسيد ت. ف. ميليسكانو، والسيد غ. هافنر، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

مسؤولية الدول: السيد إ. كانديوتي (رئيساً)، والسيد ج. كراوفورد (المقرر الخاص)، والسيد م. إ. ساكاسا، والسيد ق. ب. إيكونوميديس، والسيد غ. بامبو - تشيفوندا، والسيد آ. براونلي، والسيد ك. ج. ر. دوغارد، والسيد ع. الخصاونة، والسيد ب. س. راو، والسيد ب. سيما، والسيد ج. غاجا، والسيد إ. إ. لوكاشوك، والسيد غ. هافنر، والسيد ك. هي، والسيد ش. يامادا، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

(١) السيد أ. بيليه، والسيد د. تيام، والسيد ب. س. راو.

(٢) السيد آ. بيليه، والسيد ب. س. راو، والسيد ف. رودريغيس - ثيدينيو، والسيد ج. ر. كراوفورد.

التحفظات على المعاهدات: السيد إ. كانديوتي (رئيساً)، والسيد آ. بيليه (المقرر الخاص)، والسيد م. إ. ساكاسا، والسيد ق. ب. إيكونوميدس، والسيد ب. تومكا، والسيد ع. الخصاونة، والسيد ب. سيما، والسيد ن. العربي، والسيد ج. غاجا، والسيد م. كامتو، والسيد ت. ف. ميليسكانو، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

٧- وقد عقدت لجنة الصياغة ما مجموعه ... جلسة تناولت فيها المواضيع ... المشار إليها أعلاه.

دال - الأفرقة العاملة

٨- أنشأت اللجنة الأفرقة العاملة التالية المؤلفة من الأعضاء المبينة أسماؤهم:

(أ) الجنسية في حالة خلافة الدول: السيد ز. غالتسكي (رئيساً)، والسيد م. إ. ساكاسا، والسيد ق. ب. إيكونوميدس، والسيد آ. براونلي، والسيد ب. تومكا، والسيد إ. خ. إ. كانديوتي، والسيد غ. هافنر، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

(ب) حصانات الدول وممتلكاتها من الولاية القضائية: السيد غ. هافنر (رئيساً)، والسيد ش. يامادا (مقررًا)، والسيد ح. البحارنة، والسيد آ. براونلي، والسيد ب. تومكا، والسيد ك. ج. ر. دوغارد، والسيد ب. س. راو، والسيد ب. سيولفيدا، والسيد ن. العربي، والسيد ج. غاجا، والسيد م. كامتو، والسيد إ. خ. إ. كانديوتي، والسيد ج. ر. كراوفورد، والسيد إ. إ. لوكاشوك، والسيد ت. ف. ميليسكانو، والسيد ك. هي، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

(ج) الأفعال الانفرادية للدول: السيد ف. رودريغيس - ثيدينيو (رئيساً، المقرر الخاص)، والسيد ق. ب. إيكونوميدس، والسيد ج. ك. بايينا - سوارس، والسيد ن. العربي، والسيد ب. ت. ر. كاباتسي، والسيد إ. إ. لوكاشوك، والسيد غ. هافنر، والسيد ك. هي، والسيد روبرت روزنستوك (بحكم منصبه).

(د) برنامج عمل اللجنة الطويل الأجل: السيد آ. براونلي (رئيساً)، والسيد ر. إ. غوكو، والسيد ك. هي، والسيد م. إيروثيا ساكاسا، والسيد آ. بيليه، والسيد ب. سيولفيدا، والسيد ب. سيما، والسيد ر. إ. غوكو، والسيد ك. هي، والسيد ش. يامادا، والسيد ر. روزنستوك (بحكم منصبه).

هاء - الأمانة

٩- وافتتح الدورة السيد هانس كوريل، وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني، وممثل الأمين العام. وعمل السيد فاكلاف ميكولكا، مدير شعبة التدوين التابعة لمكتب الشؤون القانونية، أميناً للجنة، وممثل الأمين العام في غياب المستشار القانوني. وعمل السيد مانويل راما - مونتالدو، نائب مدير شعبة التدوين، نائباً لأمين اللجنة. وعملت السيدة ماهنوش ه. أرسنجاني، الموظفة القانونية الكبيرة، أمينة مساعدة رئيسية للجنة؛ وعمل السيد جورج كورونتريس، الموظف القانوني، والسيد رينان فيلاسييس والسيد أرنولد بروننتو الموظفون القانونيون المعاونون، أمناء مساعدين للجنة.

واو - جدول الأعمال

١٠- أقرت اللجنة، في جلستها ٢٥٦٥ المعقودة في ٣ أيار/مايو ١٩٩٩، جدول أعمال دورتها الحادية والخمسين المؤلف من البنود التالية:

- ١- ملء الشواغر الطارئة
- ٢- تنظيم أعمال الدورة
- ٣- مسؤولية الدول
- ٤- المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (منع الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة)
- ٥- التحفظات على المعاهدات
- ٦- الجنسية في حالة خلافة الدول
- ٧- الحماية الدبلوماسية
- ٨- الأفعال الانفرادية للدول
- ٩- حصانات الدول وممتلكاتها من الولاية القضائية

١٠- برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها

١١- التعاون مع الهيئات الأخرى

١٢- موعد الدورة الثانية والخمسين ومكان انعقادها

١٣- مسائل أخرى.

- - - - -